

ÄNDERUNGEN DES AUFENTHALTS

Änderungen seitens des KUNDEN: Der KUNDE kann bis zu 14 Tage vor Anreisetermin um Änderungen bei den mit dem AUFENTHALT verbundenen Leistungen bitten. In diesem Fall versucht der Camping les Vailhes sein Möglichstes, um dem Wunsch des KUNDEN nachzukommen, sofern dies aufgrund der Verfügbarkeit der ursprünglich gebuchten Art von STELLPLATZ oder UNTERKUNFT und des gewählten Tarifs möglich ist. Für die erbetenen Änderungen wird möglicherweise die zum Zeitpunkt der Änderung geltende „Storno- oder Änderungsgebühr“ fällig, zusätzlich zu den je nach erbetener Änderung anfallenden Aufpreisen oder Preisminderungen. Siehe Tarife im Anhang ([Link auf die Seite](#))

Änderung seitens des Campingplatzes: Sollte der Camping les Vailhes verpflichtet sein, Änderungen an den ursprünglich in Verbindung mit dem AUFENTHALT vorgesehenen Leistungen vorzunehmen, wird er alles daransetzen, ähnliche Leistungen anzubieten. Der KUNDE hat die Möglichkeit, die Änderung entweder anzunehmen oder den Vertrag zu kündigen und sich bereits gezahlte Beträge unter den in Artikel L 214-1 des Verbrauchergesetzes (Code de la Consommation) genannten Bedingungen erstatten zu lassen.

STORNIERUNG DES AUFENTHALTS

Stornierung durch den Camping les Vailhes (außer bei höherer Gewalt): Im Fall einer Stornierung, bevor der KUNDE seine Wohnadresse zum Antritt seines gebuchten AUFENTHALTS auf dem Camping les Vailhes verlässt, werden die bereits vom KUNDEN gezahlten Beträge von dem Camping les Vailhes nach Benachrichtigung über die Stornierung per E-Mail oder Post mit Empfangsbestätigung und unter den in Artikel L 214-1 des Verbrauchergesetzes (Code de la Consommation) genannten Bedingungen komplett erstattet. Im Fall einer Stornierung, nachdem der KUNDE seine Wohnadresse zum Antritt seines gebuchten AUFENTHALTS auf dem Camping les Vailhes verlassen hat, verpflichtet sich der Camping les Vailhes, dem KUNDEN einen gleichwertigen AUFENTHALT anzubieten und die eventuellen Mehrkosten zu tragen oder ihm die Preisdifferenz zu erstatten, sollten die vom KUNDEN akzeptierten Leistungen von geringerer Qualität sein.

(Vollständige oder partielle) Stornierung seitens des Kunden:

Falls der KUNDE stornieren möchte, muss er den Camping les Vailhes darüber entweder per Post an die folgende Adresse: Huttopia Camping les Vailhes, Service Clients, Rue du Chapoly, 69290 Saint-Genis-les-Ollières, Frankreich, oder per E-Mail an die Adresse contact@campinglesvailhes.com in Kenntnis setzen. Der Camping les Vailhes weist den KUNDEN darauf hin, dass er im Fall einer nicht unter den in diesem Artikel aufgeführten Bedingungen erfolgten Stornierung die gemäß dem Vertrag fälligen Gesamtbeträge zahlen muss. Bearbeitungsgebühren und die für eine möglicherweise abgeschlossene Versicherung anfallenden Gebühren können unabhängig vom tatsächlichen Stornierungsdatum nicht erstattet werden. Eventuell zu entrichtende Stornogebühren sind abhängig vom Datum der Empfangsbestätigung des Stornobriefes/der Storno-E-Mail und werden nach folgender Skala berechnet:

Aufenthalt in einer Unterkunft:

Bei Stornierungen mehr als 30 Tage vor dem Anreisedatum werden eine Stornogebühr pro Unterkunft und/oder Stellplatz, die Buchungsgebühr und gegebenenfalls die für den Abschluss der Reiserücktrittsversicherung anfallende Gebühr einbehalten. Bei Stornierungen ab 30 Tage vor Anreise oder bei Nichterscheinen auf dem Campingplatz ist der gesamte für den Aufenthalt zu zahlende Betrag fällig und wird einbehalten.

Aufenthalt auf einem Stellplatz:

Bei Stornierungen mehr als 30 Tage vor dem Anreisedatum werden eine Stornogebühr pro Stellplatz, die Buchungsgebühr und gegebenenfalls die für den Abschluss der Reiserücktrittsversicherung anfallende Gebühr einbehalten. Bei Stornierungen ab 30 Tage vor Anreise oder bei Nichterscheinen auf dem Campingplatz wird die Anzahlung einbehalten. Bearbeitungsgebühren und die für eine möglicherweise abgeschlossene Versicherung anfallenden Gebühren können unabhängig vom tatsächlichen Stornierungsdatum nicht erstattet werden.

Nichtinanspruchnahme von Zusatzleistungen:

Für vom KUNDEN gebuchte und nicht in Anspruch genommene Zusatzleistungen erfolgt keine Erstattung.

NICHT STORNIERBARE UND VERÄNDERBARE AUFENTHALTE/ANGEBOTE/TARIFE

Es besteht die Möglichkeit, dass der Camping les Vailhes zu bestimmten festgelegten Terminen AUFENTHALTE zum Vorzugspreis „No Flex“ anbietet, die weder geändert noch erstattet werden können oder umtauschbar sind. Infolgedessen kann der Camping les Vailhes keinerlei Änderungs- oder Stornierungswünsche berücksichtigen und keinerlei Kosten erstatten; dies gilt auch für die Erstattung der Kosten für etwaige gebuchte Zusatzleistungen.

REISERÜCKTRITTSVERSICHERUNG

Der Abschluss einer Reiserücktrittsversicherung ist freiwillig, dem KUNDEN wird allerdings im Rahmen seiner Buchung dazu geraten. Die Kosten für die Reiserücktrittsversicherung stellen einen prozentualen Anteil der Gesamtkosten für den Aufenthalt dar. Im Versicherungsumfang sind insbesondere die Stornierung des AUFENTHALTS wegen Krankheit (Krankenhausaufenthalt), eines schweren Unfalls oder eines Todesfalls sowie bei schweren Schäden an der Wohnung, Kündigung der Arbeitsstelle oder Verlegung Ihres Urlaubs durch den Arbeitgeber oder aufgrund einer verpflichtenden Untersuchung oder einer Ladung vor Gericht enthalten. Die vollständigen Vertragsbedingungen der Reiserücktrittsversicherung können Sie auf Anfrage und auf unserer Internetseite einsehen. Bei Stornierung oder Abbruch des Aufenthalts aus einem Grund, der von dem abgeschlossenen Versicherungsvertrag gedeckt wird, müssen Sie den Schadensfall online melden: www.declare.fr oder per E-Mail: claims@declare.fr oder per Post: Grichen Tolède Associés - Service Sinistres - 27 Rue Charles Durand - CS 710139 - 18021 BOURGES Cedex - Frankreich. Es wird daran erinnert, dass gemäß den Bestimmungen in Artikel L121-4 des französischen Versicherungsgesetzes (Code des Assurances) die Leistungen jeder Versicherung auf die laut dem jeweiligen Versicherungsvertrag versicherten Ansprüche begrenzt sind und die Bestimmungen in Artikel L121-1 Code des Assurances eingehalten

werden müssen, sofern rechtmäßig und ohne Betrugsabsicht mehrere Versicherungen abgeschlossen wurden.

VERSPÄTETE ANKUNFT, FRÜHERE ABREISE

Informiert der KUNDE den Campingplatzbetreiber nicht auf irgendeine Art darüber, dass er das Datum seiner Anreise verschieben musste, werden der STELLPLATZ oder die UNTERKUNFT 24 Std. nach dem vertraglich vorgesehenen Anreisedatum weitervergeben, wobei trotzdem alle für die Leistung geschuldeten Zahlungen fällig werden. Wird eine UNTERKUNFT oder ein STELLPLATZ früher als vorgesehen verlassen, kann kein Preisnachlass gewährt werden (siehe Erstattungsmöglichkeiten im Rahmen einer Reiserücktrittsversicherung).

HINTERLEGUNG EINER KAUTION

Bei einem Aufenthalt in einer UNTERKUNFT ist spätestens bei Ankunft auf dem Camping les Vailhes eine Kaution in Höhe von 90 € zu hinterlegen; dies gilt auch für den Fahrradverleih. Der Kunde kann dazu aufgefordert werden, die Kaution per Bankkarte zu bezahlen. Die Kaution wird am Abreiseort oder spätestens innerhalb von acht Tagen nach zufriedenstellender Abnahme und Überprüfung der Ausstattung vollständig zurückgezahlt. Die UNTERKUNFT ist am Ende des Aufenthalts vollkommen sauber zu hinterlassen (das Geschirr gespült und eingeräumt, die Müllimer geleert usw.). Ist dies nicht der Fall, wird die Kaution vollständig einbehalten. Schäden, deren Wert über die hinterlegte Kaution hinausgeht, werden dem Kunden nach Abzug der Kaution in Rechnung gestellt.

REINIGUNG

Der KUNDE hat die UNTERKUNFT vollkommen sauber zu hinterlassen. Er kann den Camping les Vailhes bitten, die Reinigung gegen eine entsprechende, vor Ort zu entrichtende Endreinigungspauschale zu übernehmen.

FREIZEITAKTIVITÄTEN

Alle auf unserer WEBSITE oder in einer E-Mail genannten oder vor Ort angebotenen kostenpflichtigen oder kostenfreien Aktivitäten können unter bestimmten Umständen bei Ihrer Ankunft auf dem Campingplatz geändert oder gestrichen werden.

MINDERJÄHRIGE

Minderjährige dürfen sich nur in Begleitung ihrer Eltern auf dem Camping les Vailhes aufhalten.

TIERE

In jede UNTERKUNFT bzw. auf jeden STELLPLATZ darf gegen einen pauschalen Tagessatz, der nicht im Mietpreis für die UNTERKUNFT bzw. den STELLPLATZ enthalten ist, ein einziges Haustier mitgenommen werden. Der KUNDE muss bei Buchung oder Ankunft auf dem Campingplatz angeben, dass er ein Haustier mitbringt. Haustiere dürfen nicht frei herumlaufen und müssen an der Leine geführt werden. Das Mitnehmen von Haustieren in die Gemeinschaftsbereiche (Restaurants, Aufführungsstätten, Bars, Schwimmbädern) ist nicht gestattet. Haustiere sind auf dem Gelände nur unter zwei Bedingungen zulässig:
- gültige Tollwutimpfung,
- Tätowierung oder Chip zur Identifizierung, was durch eine vom französischen Dachverband für Hundezucht Société Centrale Canine ausgestellte Karte zu bescheinigen ist.
Der KUNDE hat den Impass des Tieres mitzuführen und sich an die Hausordnung des jeweiligen Campingplatzes zu halten. Gefährliche oder aggressive Tiere (als gefährlich eingestufte Kampfhunde der Kategorie 1 und 2) sowie „neuartige Haustiere“ sind nicht zugelassen.

HAUSORDNUNG

Um den Aufenthalt für alle Gäste so angenehm wie möglich zu gestalten, ist am Empfang die für den jeweiligen Standort geltende Hausordnung erhältlich. Die Gäste werden gebeten, die Hausordnung zur Kenntnis zu nehmen und einzuhalten. Bei schwerwiegenden Verstößen gegen die Hausordnung kann der Leiter des Campingplatzes Maßnahmen bis hin zur Vertragskündigung ergreifen.

VERLUST, DIEBSTAHL, SCHÄDEN

Der Camping les Vailhes macht den KUNDEN darauf aufmerksam, dass die Vermietung auf einem Campingplatz nicht unter die Hotelbetrieberhaftung gemäß Artikel 1952 ff. des Zivilgesetzbuches (Code Civil) fällt. Dementsprechend lehnt der Camping les Vailhes jede Haftung im Fall von Diebstahl oder Beschädigung persönlicher Gegenstände sowohl in den UNTERKUNFTEN als auch in der Campingausrüstung des KUNDEN auf den STELLPLÄTZEN oder in den Gemeinschaftsbereichen ab. Der Camping les Vailhes haftet nur bei einer nachweislichen Verletzung seiner Pflichten für Diebstahl von oder Schäden an persönlichen Gegenständen der KUNDEN. Zudem wird daran erinnert, dass die Parkplätze nicht bewacht werden und das Parken daher auf eigenes Risiko und eigene Gefahr des KUNDEN erfolgt. Der Camping les Vailhes lehnt außerdem bei Vorfällen, die in den Zuständigkeitsbereich der Haftpflichtversicherung des KUNDEN fallen, jegliche Haftung ab.

PERSONENBEZOGENE DATEN

Die Umsetzung von Datenschutzbestimmungen durch den Camping les Vailhes geht auf dessen Willen zurück, den KUNDEN über die Art der persönlichen Daten, die bei der Buchung von AUFENTHALTEN erfasst werden können, sowie über den Grund für ihre Erfassung, die Art und Weise ihrer Verwendung und die Rechte des KUNDEN bezüglich dieser Daten zu informieren.

Ergänzend zu den vorliegenden Bedingungen fordert der Camping les Vailhes den KUNDEN auf, seine Datenschutzbestimmungen unter folgendem Link zur Kenntnis zu nehmen: LINK. Diese Datenschutzbestimmungen sind fester Bestandteil der vorliegenden Bedingungen.

VERANTWORTUNG DES CAMPINGPLATZES

Die in der Broschüre oder auf der Internetseite der Camping les Vailhes verwendeten Fotos und Texte sind rechtlich nicht bindend. Sie dienen lediglich der Veranschaulichung. Es kann passieren, dass insbesondere aus Witterungsgründen oder aufgrund von höherer Gewalt manche der von dem Camping les Vailhes in der Broschüre beschriebenen Aktivitäten oder

inrichtungen nicht angeboten werden können, wobei für die Begriffsbestimmung der genannten Gründe die Rechtsprechung französischer Gerichte zugrunde gelegt wird.

HÖHERE GEWALT

Bei höherer Gewalt im Sinne des Artikels 1218 des Zivilgesetzbuches (Code Civil, d. h. Ereignisse, die außerhalb des Einflussbereichs des Leistungsschuldners liegen und die vernünftigerweise bei Vertragsschluss nicht vorhersehbar waren und deren Folgen auch durch die Ergreifung angemessener Maßnahmen nicht vermieden werden können), müssen die Parteien ihren Verpflichtungen aus dem Vertrag nicht mehr nachkommen. Die Partei, welche sich auf höhere Gewalt wie vorstehend beschrieben beruft, setzt die andere Partei unverzüglich schriftlich vom Eintritt des entsprechenden Ereignisses in Kenntnis. Die Parteien überprüfen gemeinsam die Auswirkungen des Ereignisses und vereinbaren gegebenenfalls, unter welchen Bedingungen der Vertrag doch noch erfüllt werden kann. Dauert der Fall von höherer Gewalt länger als drei Wochen an, wird der Vertrag von Rechts wegen gekündigt.

Treten Umstände auf, welche die Parteien daran hindern, ihre Verpflichtungen unter den üblichen Bedingungen zu erfüllen und die nicht dem Willen der Parteien unterliegen, so wird angenommen, dass die Parteien von diesen Verpflichtungen befreit sind und diese ausgesetzt werden.

Die Partei, die sich auf vorgenannte Umstände beruft, hat die andere Partei unverzüglich darüber in Kenntnis zu setzen und ihr auch mitzuteilen, wenn diese Umstände nicht mehr vorliegen.

Als höhere Gewalt gelten nicht vorhersehbare, unvermeidbare und unaufhaltsame Ereignisse oder Umstände, die außerhalb des Einflussbereichs der Parteien liegen, nicht ihrem Willen unterliegen und trotz aller vernünftigerweise möglichen und zumutbaren Anstrengungen nicht von ihnen verhindert werden können. Neben den üblicherweise von der französischen Rechtsprechung berücksichtigten Ereignissen und Umständen gelten folgende Ereignisse und Umstände ausdrücklich als höhere Gewalt oder Zufallsereignisse: Stürme, Überschwemmungen, Blitzschlag, Erdbeben, Brände, Unterbrechung der Telekommunikationsnetze oder für diese Netze typische Probleme außerhalb des Einflussbereichs der Kunden, Blockaden von Transportmitteln und Versorgung, Epidemien oder Pandemien.

Die Parteien überprüfen gemeinsam die Auswirkungen des Ereignisses und vereinbaren, unter welchen Bedingungen die Vertragsbeziehung fortgeführt werden kann.

Dauert der Fall von höherer Gewalt länger als drei Wochen an, werden die Mietverträge für Stellplätze und Unterkünfte von Rechts wegen gekündigt.

PARTIELLE UNWIRKSAMKEIT

Sollte(n) eine oder mehrere Bestimmung(en) der vorliegenden Allgemeinen Bedingungen als unwirksam gelten oder in Anwendung eines Gesetzes, einer Verordnung oder infolge der endgültigen Entscheidung eines zuständigen Gerichts für unwirksam erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen uneingeschränkt wirksam und in Kraft.

NICHTVERZICHT

Die Tatsache, dass eine der Parteien die Tatsache, dass die andere Partei gegen sich aus den vorliegenden Allgemeinen Bedingungen ergebende Verpflichtungen verstoßen hat, nicht geltend macht, darf nicht dahingehend interpretiert werden, dass die entsprechende Partei auch in Zukunft die Einhaltung dieser Verpflichtung nicht einfordern wird.

VERTRAGSSPRACHE

Die vorliegenden Allgemeinen Verkaufsbedingungen werden in französischer Sprache verfasst. Werden sie in eine oder mehrere Fremdsprachen übersetzt, so ist bei einem Rechtsstreit ausschließlich der französische Text maßgeblich.

BEILEGUNG VON STREITIGKEITEN - MEDIATION

Bei Streitigkeiten bezüglich der Gültigkeit, der Auslegung, der Ausführung oder Nichtausführung, der Änderung oder Kündigung des Vertrages unternehmen der Kunde und der Camping les Vailhes sämtliche Anstrengungen, um eine einvernehmliche Lösung zu finden, sofern es sich bei den Kunden um französische Staatsbürger oder Bürger eines Mitgliedsstaats der Europäischen Union handelt.

Zu diesem Zweck übermittelt der Kunde seine Beschwerde innerhalb von einem Monat nach dem Aufenthalt per Einschreiben mit Empfangsbestätigung an HUTTOPIA – Camping les Vailhes, Service Relation Clients, Rue du Chapoly, 69290 Saint-Genis-les-Ollières, Frankreich oder per E-Mail an die folgende Adresse: service-clients@huttopia.com.

Wird eine zu den vorgenannten Bedingungen eingereichte Beschwerde nicht zur Zufriedenheit des Kunden oder der Camping les Vailhes bearbeitet, legt die betreibende Partei den Streitfall der von der französischen Gerichtsvollzieherkammer (Chambre Nationale des Huissiers de Justice en France) ins Leben gerufenen Schlichtungsstelle MEDICYS vor.

Im Rahmen der umfassenden Informationspflicht gegenüber dem Kunden wird dieser darauf hingewiesen, dass das Verfahren bei der MEDICYS selbst dann für ihn kostenlos ist, wenn er derjenige ist, der die Schlichtungsstelle anruft.

Weitere Informationen zur MEDICYS: <http://www.medicys.fr/>. Verläuft die Mediation nicht erfolgreich, haben der Kunde und der Camping les Vailhes die Möglichkeit, das zuständige französische Gericht anzurufen oder das Gericht am gewöhnlichen Wohnsitz des Kunden, sofern dieser seinen Wohnsitz gewöhnlich in einem Mitgliedsstaat der Europäischen Union außerhalb Frankreichs hat.

ANWENDBARES RECHT

Die vorliegenden Allgemeinen Bedingungen unterliegen französischem Recht vorbehaltlich zwingender gesetzlicher Bestimmungen, gegen die die Parteien nicht verstoßen können.

